

Informe de actividades durante el mes de abril de 2014

Guatemala, 23 de abril, 2014

Embajador del Japón en Guatemala

Eiichi Kawahara

o Visita a ANACAFE (Asociación Nacional del Café)



A principios del mes de abril, visité la oficina central de ANACAFE. (fotos a mi izquierda, con el Sr.Fahsen, Director de ANACAFE, en el frente de la oficina central). ANACAFE es una asociación privada, fundada en 1960 conforme a las leyes de la República de Guatemala. Esta asociación realiza varias actividades; entre ellas, las de control y mejoramiento de la calidad del grano de café guatemalteco, campañas de promoción, mejoramiento tecnológico de los procesos de producción, provee financiamiento a productores y mejoramiento de la educación y servicios sanitarios en diferentes regiones del país. La oficina central de ANACAFE cuenta con una escuela de baristas, abierta al público. En esta asociación, están registrados aproximadamente 9 mil productores de café a nivel nacional, quienes al exportar el café contribuyen con el 1 % del monto de exportación para el fondo de operaciones. La mayor parte de los productores de café son productores pequeños que siembran menos de 1 hectárea. Hay ocho regiones a nivel nacional; entre ellas, Antigua y Fraijanes que son regiones conocidas por la producción del grano de café de la más alta calidad (Strictly Hard Beans).



Al visitar la oficina central de ANACAFE, tuve oportunidad de conocer a los técnicos activos de revisión de la calidad del grano de café y las instalaciones de estudio para el mejoramiento de la producción del grano. La exportación de café hacia Japón ocupa el segundo lugar (17% del total de la exportación de café) después de Los Estados Unidos de América (45%, sus principales compradores son las compañías fabricantes grandes tales como Starbucks y Dunkin' Donuts). Al hablar de las compañías japonesas conocidas, se tiene a la UCC, Doutor Coffee y Suntory. El Sr. Director de ANACAFE me comentó que ellos quisieran aumentar la exportación de café hacia Asia en el futuro.

◆ Visita de Cortesía de los maestros de idioma japonés en la Universidad de San Carlos



El 4 de abril, tuve la oportunidad de conocer al Sr. José Calderón, Director de CALUSAC y a los tres maestros de idioma japonés (CALUSAC: Centro de Aprendizaje de Idiomas de la Universidad de San Carlos). Actualmente el curso de idioma japonés de CALUSAC tiene 200 estudiantes aproximadamente, el curso está dividido en 4 trimestres por año y 18 niveles en total (por ejemplo, los principiantes toman las clases del nivel 1 al 4 en el primer año). La mayoría de estudiantes llega hasta el nivel 12 y hay pocos que estudian hasta el nivel más alto. La universidad organiza cada año el concurso de idioma japonés, y este año está programado el decimoséptimo concurso para mediados de mayo. Me interesa mucho la participación de los estudiantes de idioma japonés en el concurso (primero de la izquierda a derecha: el Sr. Director).

© Inauguración del “Proyecto de Construcción de la Unidad de Vigilancia Nutricional para 4 comunidades en los departamentos de Escuintla y Retalhuleu



El 8 de abril, asistí a la ceremonia de entrega de la unidad de vigilancia nutricional en la ciudad de La Gomera (en la región de Ceiba Amelia), en el departamento de Escuintla. Esta unidad fue construida mediante el esquema de Asistencia No reembolsable para Proyectos Comunitarios con la colaboración de FUNDAZUCAR (es una ONG). Se llevó a cabo la inauguración contando con la participación de las madres que tienen hijos(as) de 0 a 5 años, voluntarios regionales, funcionarios de FUNDAZUCAR, el Sr. Rafael López, Vicealcalde y los oficiales de la ciudad de La Gomera.

Con motivo de prevenir enfermedades, bajo la iniciativa de la promotora de los voluntarios regionales, se realizan cursos en grupos de casi 20 personas; el curso trata sobre el mejoramiento nutritivo, asuntos sanitarios y de la salud y los participantes practican en la vida cotidiana. La promotora externó palabras de agradecimiento por la cooperación japonesa y por la construcción de la unidad para capacitación. La inauguración se celebró con las madres de la región (fotos de arriba).

Esta ONG realiza actividades sobre el mejoramiento nutritivo de alimentos con madres e hijos en todo el territorio guatemalteco, con la autorización del Gobierno de la República de

Guatemala. Explicaron que en esta unidad se mantienen los voluntarios regionales todos los días y reciben consultas de las madres sobre la salud de sus hijos. Las madres de la región comentaron que quieren criar a sus hijos saludables y activos mediante el servicio de la unidad.

◆ Evento benéfico, “Sabores del Mundo” organizado por la Asociación Diplomática

El 8 de abril, en un hotel de la capital se llevó a cabo el evento benéfico “Sabores del Mundo”, organizado por la Asociación Diplomática. Es una actividad que se organiza cada año y cada Embajada ofrece la comida típica de su país.



Este año, asistieron mil personas y fue catalogado como un evento exitoso. Sobre todo, el stand de la Embajada del Japón fue muy solicitado, hasta hubo cola de espera.

◆ Ceremonia de Ingreso del Colegio Japonés

El 12 de abril, por la mañana, se llevó a cabo la ceremonia de ingreso de los estudiantes del Colegio Japonés. Con los padres y los alumnos matriculados, celebramos el ingreso de nuevos alumnos a la escuela primaria y a la escuela secundaria. La ceremonia estuvo muy



concurrida y solemne. Lo que llamó poderosamente mi atención fue la bandera del Colegio Japonés; estaba junto a la bandera del Sol Naciente, atrás del pódium. En la bandera está diseñado un dios de la cultura Maya en la parte de arriba y las letras CJ (siglas de Colegio Japonés, en español) en su parte baja.



■ Matiliguete floreciente, parecido a Yaezakura (cerezo de flor doble)



A partir de finales de marzo, en cualquier parte de la capital, se podían ver los árboles de Matiliguete (nombre botánico: *Tabebuia rosea*) con sus flores de color rosado vivo que se parecen al Yaezakura (cerezo de flor doble).



Pude observarlas en la misma temporada de floración del cerezo en Japón. Debido a que el tiempo de floración es largo, se pueden observar todos los días hasta a mediados de abril. Este árbol es el árbol nacional símbolo del vecino de Guatemala, El Salvador donde lo llaman Maquilishuat.

◆ Visita de Cortesía del Sr. Vicepresidente del Comité Olímpico de Guatemala, quien participará en “ULTRA-TRAIL Mt. FUJI”



El 16 de abril, recibí la visita de cortesía del Sr. Juan Carlos Sagastume, Vicepresidente del Comité Olímpico Guatemalteco, quien participará en la carrera ULTRA-TRAIL Mt. FUJI programada para el 25 de abril en Japón. Esta carrera es patrocinada por el Ministro de Asuntos Exteriores del Japón, el Ministro de Educación y Ciencia del Japón, la Agencia de Turismo del Japón, etc. Se dice que

en esta carrera los participantes corren y caminan 168 kilómetros por 24 horas sin descansar, dando una vuelta al Monte Fuji cuyo camino tiene diferentes alturas. Asimismo, se dice que hoy en día es una carrera conocida a nivel mundial y participan aproximadamente 200 personas del exterior y como 2000 participantes japoneses. El Sr. Sagastume me comentó que ha continuado el desafío a la condición límite; por ejemplo, con un compañero cruzó el Atlántico de 5 mil y unas centenas de kilómetros en bote desde Los Estados Unidos al continente europeo, desafío y logró caminar 500 kilómetros en la temporada de invierno extremo en la región de Yukón en Canadá. Su plan en el futuro es cruzar en bote el Pacífico Sur, aproximadamente 8 mil kilómetros. Al escuchar al Sr. Sagastume sobre su desafío al límite de lo humano, quedé sorprendido por sus actividades a gran escala.

◆ Reunión con la Excelentísima Sra. Castro, Ministra de Finanzas Públicas

El 21 de abril, sostuve una reunión con la Excelentísima Sra. María Castro, Ministra de Finanzas Públicas. La Sra. Ministra asumió su cargo actual en enero de este año, después de la dimisión del anterior ministro que por afecciones a su salud renunció a mediados de octubre del año pasado. Ella está trabajando día y noche con tareas sumamente difíciles y complejas, tal como mantener el nivel del presupuesto igual al del año pasado; debido a que en el curso del pasado año, no se aprobó el programa presupuestario para este año. La Sra. Ministra me habló sobre la situación necesaria para la consolidación financiera del país, y que Guatemala todavía tiene la tasa de recaudación de impuestos más baja de la región centroamericana, a pesar de que el Gobierno de Guatemala está impulsando la reforma tributaria desde hace dos años. Por otra parte, sostuvimos un intercambio de opiniones sobre el proyecto de construcción de carreteras mediante un crédito en yenes, proyecto que está en ejecución. La Sra. Ministra externó palabras de agradecimiento por varios cursos de estudios de nivel técnico y profesional en Japón y la cooperación tecnológica brindados por Japón.



◆ Ceremonia de Presentación del Documento Regional de Buenas Prácticas en el Control de la Enfermedad de Chagas



A partir del año 2000, comenzando desde Guatemala, el proyecto contra la enfermedad de Chagas ha sido implementado en la región Centroamericana. El 22 de abril, en un hotel de la capital, se llevó a cabo la presentación del documento al Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. El documento consiste en 23

buenas prácticas de los 4 países centroamericanos para que sirvan en las actividades contra la enfermedad de Chagas en el futuro. Por parte del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social se contó con la participación del Excelentísimo Sr. Mendoza, Viceministro de Atención Primaria en Salud, quien pronunció palabras de agradecimiento por



la disminución dramática de la tasa de incidencia de la enfermedad de Chagas a consecuencia de las intensas actividades brindadas por Japón; asimismo, mencionó que aprovecharía el

documento entregado para que los habitantes de la región y el Ministerio conjuntamente realizaran las actividades sostenibles.

La persona que se esforzó mucho en hacer el documento de buenas prácticas es el Sr. Hashimoto, Experto de JICA (Japan Internacional Cooperation Agency). Al principio, el Sr. Hashimoto participó como voluntario en el proyecto contra la enfermedad de Chagas, y actualmente es experto regional para Centroamérica.